

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

COM.TEX/SB/591

30 September 1980

Special Distribution

Textiles Surveillance Body

Original: English

ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

Article 4:4 Notification

Bilateral Agreement between Sweden and Yugoslavia

The Textiles Surveillance Body has received from Sweden notification of a new one-year bilateral agreement¹ which has been concluded under Article 4 of the Arrangement between Sweden and Yugoslavia, starting 1 January 1980.

The TSB, pursuant to its procedure regarding bilateral agreements notified under Article 4², has examined the relevant documentation and is circulating the text of this agreement to participating countries for their information.³

¹For previous agreement see COM.TEX/SB/424.

²See COM.TEX/SB/35, Annex B.

³The observations of the TSB are contained in COM.TEX/SB/602.

Agreement between the Government of Yugoslavia and
the Government of Sweden regarding exports of certain
textile products from Yugoslavia to Sweden

Article 1

The following Agreement has been reached on the basis of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles, particularly article 4 thereof, and the provisions of GATT document COM.TEX/W/47.

Article 2

This Agreement shall apply for the period specified in Annex I.

Article 3

The Government of Yugoslavia will limit exports from Yugoslavia to Sweden of the textile products listed in Annex I to the aggregate level of 1.295.575 kilogrammes and to the specific group levels set out therein, subject to the provisions of Article 6 of this Agreement. The date of issue of Customs Declarations is considered to be the date of exportation.

Article 4

(a) This Agreement shall apply to exports from Yugoslavia to Sweden of the textile products described in Annex I hereof of cotton, wool or manmade fibres, or blend thereof, in which any or all of those fibres in combination represent either the chief value of the fibres or 50 per cent or more by weight (or 17 per cent or more by weight of wool).

(b) Notwithstanding the provisions of this Article this Agreement shall also apply to the products described in Annex I hereof, which are manufactured from impregnated fabrics as defined in Annex II of this Agreement.

Article 5

The Government of Sweden will admit imports of the textile products of Yugoslav origin listed in Annex I. Such imports shall be covered by an Export Licence as per specimen in Annex III. Such a document shall be issued by the General Association of Textile and Clothing Industry, Belgrade, be consecutively numbered and bear an endorsement that the consignments concerned have been approved and debited to the agreed specific level for exports to Sweden for the relevant period.

Article 6

(a) If in the period January 1 to December 31, 1979, the group levels specified in column (d) of Annex I to the Agreement of October 5, 1978, are not fully utilized the Government of Yugoslavia may, after consultation with the Government of Sweden, during the period January 1 to December 31, 1980, approve the export of additional amounts (carryover) equivalent to such shortfalls provided that such exports -

- (i) are in the same groups where the shortfalls occurred;
- (ii) do not exceed 5 per cent of the levels of these groups specified in column (d) of Annex I to the Agreement of October 5, 1978.

(b) During the period January 1 to December 31, 1980, the Government of Yugoslavia may, after consultation with the Government of Sweden, approve the export of amounts in excess of the group levels specified in column (e) of Annex I to this Agreement up to 5 per cent of those levels (carry forward). Where the specific group levels are increased by carry forward the Government of Yugoslavia shall inform the Government of Sweden of the carry forward quantities and debit these to any corresponding group level that may be agreed for a subsequent restraint period.

(c) During the period January 1 to December 31, 1980, the carryover and carry forward quantities taken together shall not exceed 5 per cent of the group level specified in column (e) of Annex I to this Agreement.

Article 7

If the information available to the Swedish authorities shows that the quantitative limit for the category of products specified in an Export Licence has already been reached or the unused portion of that limit is insufficient to cover the goods specified in the licence, the said authorities may refuse to admit any quantity in excess of the quantitative limit. In this event the Government of Sweden shall inform the Government of Yugoslavia as soon as possible.

Article 8

Both parties regard it as essential that exports from Yugoslavia to Sweden of the textile products listed in Annex I are evenly spaced throughout the period of agreement taking into account normal seasonal factors and that, in the allocation of quotas, due consideration is given to traditional patterns of trade. Accordingly, the Government of Yugoslavia undertakes to provide a procedure to achieve this.

Article 9

The Government of Yugoslavia will forward to the Government of Sweden, via the Embassy of Sweden in Belgrade, quarterly statistics on a cumulative basis of the quantities of the groups I, II, V, VI, VII, VIII, IX, XIII, XIV and the "rest group", listed in Annex I, for which duly endorsed Export Licences for exports to Sweden have been issued for the relevant period of agreement. The statistics shall reach the Government of Sweden within a period of two months from the month under reference.

The Government of Sweden will forward to the Government of Yugoslavia, via the Embassy of Sweden in Belgrade, quarterly statistics on a cumulative basis of licences issued for imports from Yugoslavia.

Article 10

In order to ensure the proper functioning of this Agreement, the Government of Yugoslavia and the Government of Sweden shall, as far as possible, refrain from taking additional trade measures which would have the effect of nullifying the objectives of this Agreement.

Article 11

The Government of Sweden and the Government of Yugoslavia agree to consult each other, at the request of either party, if any problem should arise from the implementation of this Agreement.

The Government of Sweden and the Government of Yugoslavia furthermore agree to enter into consultations before the end of the period of this Agreement on the extension, modification or elimination of the limitations for the ensuing period. Should the Parties be unable in the course of such consultations to reach a satisfactory solution within a reasonable period of time, Sweden shall have the right to introduce limits not lower than those specified in Annex I to this Agreement.

Article 12

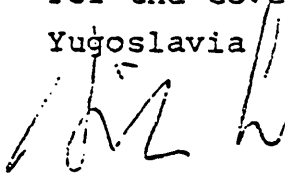
The three Annexes to this Agreement shall be considered as integral parts of it.

Article 13

This Agreement has been drawn up in two copies in the English language, each of those being equally authentic.

Done in Belgrade on 28 April 1980.

For the Government of
Yugoslavia



Vinko Mir

For the Government of
Sweden



Bertil Arvidson

ANNEX I

Exports of certain textiles from Yugoslavia to Sweden

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
Group Ex Swedish Tariff No	Classification No	Description	Unit	Level for period 1.1.1980 - 31.12.1980	Conversion factors per kg
		In respect of the following	Kgs	1 295 575	
I	60.03.003, 10-, 90-	Stockings, under stockings, socks, ankle socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than ladies' stockings of continuous synthetic fibres	Pairs	230 000	24,3
II	60.04.10- 61.03.10-	Shirts	Pcs	291 500	4,6
V	60.05.30-	Sweaters, pullovers, slippers, jumpers and cardigans etc, knitted or crocheted (including outerwear T-shirts)	Pcs	500 000	4,53
VI	60.05.80-, 81-, 87-, 89- - 61.01.003-4, 006, 10-, 45- 61.02.004, 006, 11-, 15-, 99-	Overcoats and jackets	Pcs	240 000	0,9
VII	60.05.80-, 812, 87-, 89- - 61.01.003, 006, 30-, 41- 61.02.006, 902-906, 909, 99-	Suits, lounge coats and blazers	Pcs	254 400	0,8
VIII	60.05.80-, 83- 61.01.003, 005, 50- 61.02.005, 60-, 99-	Trousers, other than shorts	Pcs	245 000	1,76
IX	60.05.60- 61.02.006, 20-, 30-, 40-, 99-	Costumes, dresses and skirts	Pcs	286 200	2,85
XIII	62.02.11-, 19-, 792-793	Bed linen	Kgs	95 000	1,0
XIV	62.02.31-, 39-, 792-793	Towels and similar articles	Kgs	80 000	1,0

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
Group Ex Swedish Tariff No	Classification No	Description	Unit	Level for period 1.1.1980 - 31.12.1980	Conversion factors per kg
Restgroup III, IV, X-XII					
	60.04.21-25, 60, 70-80-, 90-	Under garments, knitted or crocheted, other than shirts (ex II)			
	60.05.10-20-, 80-, 82-, 87-, 89-	Outer garments, knitted or crocheted, other than sweaters, pullovers, slippers, jumpers, cardigans etc (V), overcoats and jackets (ex VI), suits, lounge coats and blazers (ex VII), trousers other than shorts (ex VIII), costumes, dresses and skirts (ex IX).			
	61.01.003, 006, 70-, 90	Men's and boys' woven outer garments, other than overcoats and jackets (ex VI), suits, lounge coats and blazers (ex VII), trousers other than shorts (VIII)	Kgs	161 000	1,0
	61.02.006, 50-, 80-, 90-, 99-	Women's, girls' and infants' woven outer garments, other than overcoats and jackets (ex VI), suits, lounge coats and blazers (ex VII), costumes, dresses and skirts (ex IX)			
	61.03.20-61.04.10	Night garments, not knitted or crocheted			
	62.01.a11	Travelling rugs and blankets			

ANNEX II

Definition of "Impregnated Fabrics" for the purposes of Article 4

1. Fabrics of cotton, wool or man-made fibres or any blend containing one or more of those fibres in which either wool represents 17 per cent or more by weight or any or all of those fibres in combination represent 50 per cent or more by weight of the unfinished fabric shall be defined as "impregnated fabrics" where those fabrics have been impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials whatever the nature of the plastic material (compact, foam, sponge or expanded).

2. The definition does not cover -

(a) Fabrics which, after impregnation, coating, covering or laminating, cannot, without fracturing, be bent manually around a cylinder of a diameter of 7 mm at a temperature between 15° C and 30° C.

(b) Fabrics either completely embedded in artificial plastic material or coated or covered on both sides with such material.

<p>1 Name of applicant (name, full address, country) Nom et adresse complète (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>EXPORT LICENCE (Textile products)</p> <hr/> <p>LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)</p>	
<p>6 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport</p>	<p>6 Country of origin Pays d'origine YUGOSLAVIA</p>	<p>7 Country of destination Pays de destination SWEDEN</p>
<p>9 Supplementary details Données supplémentaires</p>		

<p>10 Commodity numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Numéros et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES</p>	<p>11 Quantity (1) Quantité (1)</p>	<p>12 FOB Value (2) Valeur FOB (2)</p>
---	---	--

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with ~~YUGOSLAVIA~~ **SWEDEN**.

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case No 3 pour la catégorie désignée dans la case No 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la ~~YUGOSLAVIE~~ **SUEDE**.

14 Competent authority (name, full address, country)
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - A _____ on - le _____

(Signature - Clé)